

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HYDRAULIK-

Holzspalter, stehende Ausführung für Einsatz mit Traktor.

Bausatz für  
**EIGENBAU**  
günstiger!

Tractotech AG  
Hans Riethmann  
8852 Altendorf/Zürich-  
see  
Tel. 055-634848

(150.226986)

# cpo

Perkins- + Deutz-  
Dieselmotoren  
4655 Stüsslingen  
062 48 22 77

**Wir liefern Ihnen**

alle Original PERKINS-Ersatzteile  
Original CAV- und LUCAS-Ersatzteile

Einspritzpumpen, Düsen, Shortblöcke,  
Zylinderköpfe, Kurbelwellen, Anlasser

Wir bieten wie eh und je für 1A-Qualität die günstigsten Konditionen auf dem Schweizer Markt.

**Fragen Sie uns unverbindlich an.  
Es lohnt sich bestimmt.**

## STUCO-Pressengarn...

... weil es kein besseres gibt!!  
Fr. 3.50 inkl. Wust, Bar-  
zahlungsrabatt.

Studer + Co., Benkenstr. 111,  
5267 Oberhof AG  
Tel. 064 - 67 11 30 oder  
67 14 95 auch mittags und  
abends

**Mitglieder  
werbet  
Mitglieder!**

**Das Fachinserat ins Fachblatt!**



# KÄRCHER

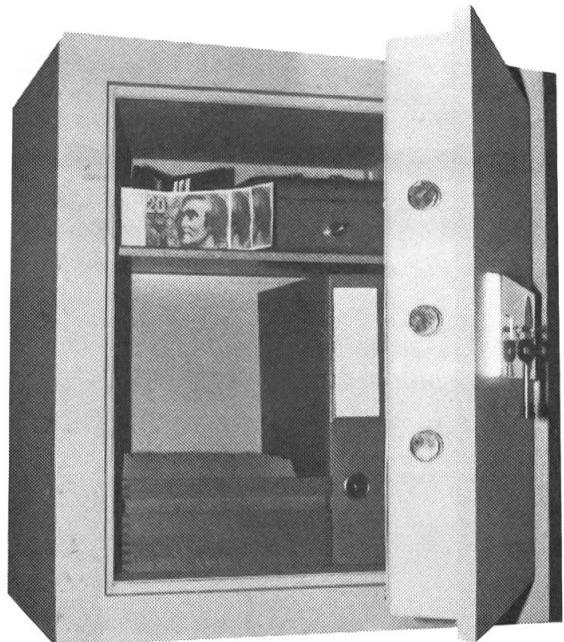
**Hochdruckreiniger**

mit Garantie vom autorisierten Vertrags-Partner.  
Erfolg seit über 15 Jahren in **Beratung –**

**Verkauf + Service**

Immer preiswerte Occasionen ab Fr. 500.–.  
**Erwin Kessler, 6048 Horw, Tel. 041-47 19 27**  
(Bürozeit)

## ABSOLUT KONKURRENZLOSES SONDERANGEBOT



Aus Überzahl eines Export-Grossauftrages  
für besonders sichere Heimbehältnisse  
bieten wir Ihnen eine **beschränkte  
Anzahl HEIM-TRESORE Mod. HCO  
Spez. 130 KG** zu einem sensationell  
günstigen Preis an:

Anstatt Fr. 1890.–

**Fr. 1250.–**

**in höchstem Masse gegen Einbruch  
und Feuer gesichert, absolute  
Qualitätsgarantie.**

Höhe 630 mm, Breite 480 mm, Tiefe  
450 mm, Doppelbart-Sicherheitsschloss,  
Lieferung **GRATIS**, auf Wunsch Wand-  
verankerung **GRATIS**.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

**HERCULES TRESORBAU AG**

Zentrum Brunnentor, Brunnenstrasse 23, 8610 Uster

**Tel. 01 - 941 41 00**

# HACKEN . . . HACKEN . . . HACKEN . . . HACKEN . . .

... der Trend zum Schutz von Natur und Umwelt!

**VENETO - 88** – die Vielfach-Hacke löst die Hack-Probleme! Sie ist vielseitig – eine massive, schwere Konstruktion. Sie erlaubt, je nach Ausrüstung auf Wunsch, den Einsatz in

## MAIS/KARTOFFELN – FUTTER- und ZUCKERRÜBEN

z.B. Ausrüstung für 4 Reihen Mais oder Kartoffeln + Material für den Ausbau auf 6 Reihen für Rüben.

**NEU:** – Tiefeneinstellung mit Kurbel

- grosse Zahn-Scheibe Ø 50 cm, rotierend oder Pendelblech auf Parallelogramm
- Häufelscheiben Ø 50 cm für Kartoffeln



müller - import

Alfred  
Müller

5620 Bremgarten

Tel. 057 33 21 05

Dazu: Düngerkasten 200 cm mit automatischen EIN/AUS-Schaltung, in Stahlblech oder CrNitSt-Blech

Verlangen Sie unsere Prospekte und – fragen Sie nach dem Preis – Sie werden angenehm überrascht sein!

# Schätzen Sie Genauigkeit?



**PZ**  
ZWEETERS **SPECTRA**  
**400 bis 1500 I**

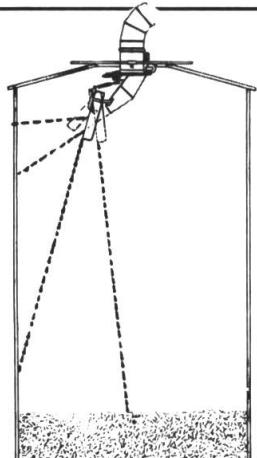
exakt von 8–24 m!

- Spätdüngung ohne Hubgerüst
- niedrige Einfüllhöhe
- hydraulische Fernbedienung
- Einstellung und Kontrolle
- einfach mit PZ-SPECTRAGRAMM

Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon Tel. 021 905 15 74

**MESSER**

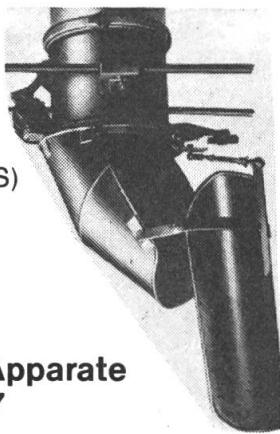
**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht beladen!**



## Der neue, automatische **Exakt- ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet



**Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate**  
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17

# **FAUCHEUX** **FRONTLADER FORMEL F** WELTNEUHEIT

### **F1** Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader

Für Traktoren von 80 bis 120 PS. Serienausstattung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
Parallelführung, **DYNATRONIC System**.

### **F2** Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader

Für Traktoren von 60 bis 85 PS. Serienausstattung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
**DYNATRONIC System**. Parallelführung nachrüstbar.

### **F3** Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader

Für Traktoren von 40 bis 65 PS. Serienausstattung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
**DYNATRONIC System**. Parallelführung nachrüstbar.



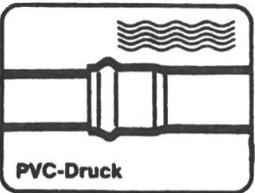
**Langzeit-Garantie**  
gegen Verformung  
der Lader-Schwinge.



ADRA/2128

**Allamand** Generalimporteur für die Schweiz  
1110 Morges, Telefon 021-801 41 21

**Gute Qualität  
zu günstigen  
Preisen**



### **PVC-Druck**

**PVC-Druckrohre**  
Ø 2"-8" für 10 und  
16 stü inkl. Form-  
stücke, Armaturen  
(Hydranten, Schieber,  
Wasseruhr usw.).

**PE-Rohr** für  
Gülleverschlauchung.

**Simon, Martin  
& Partner AG**  
Postfach 173  
5262 Frick  
Telefon 064 - 63 35 01

### **Occasionen**

Welger AP61, revidiert,  
guter Zustand, Fr. 5800.-  
Busatis Heckmähwerk  
2,4, revidiert, Fr. 1900.-  
Kuhn Heck-Scheiben-  
mäher, AB 1,6, mit Auf-  
bereiter, Fr. 1100.-  
Rapid 505, revidiert, mit  
neuem Bandeingraser,  
Fr. 6600.-  
Div. 2-Schar-Pflüge  
Diverse Mulchgeräte für  
Obst- und Weinbau  
Tel. 053 - 6 22 34



# Die »Neuen« von Welger

## da stimmt einfach alles:

- kettenfreier Antrieb über synchronsichere Wellen
- wartungsfreier Kompaktbinder mit selbstabziehendem Knoten
- vollautomatische Sicherungen in allen Bereichen, z.B.:
  - Doppelkupplung im Hauptantrieb
  - »Knickraffer« in der Querförderung
  - Freilauf im Aufsammler
  - Nadelschutz durch Binderwellenkupplung
- wartungsfreier Rollenkolben
- breiter Aufsammler



**AP 430 AP 530 die Leistungsstarken  
AP 630 AP 730 die Spitzenklasse in Leistung  
AP 830 und Pressdichte**

**Agrar**

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

# fluro fil®

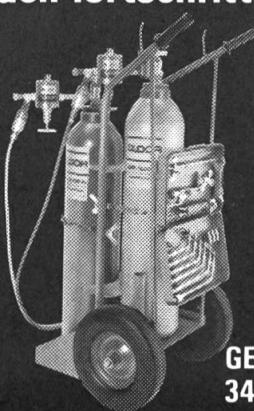
Das bewährte Schweizer  
**Pressengarn**

Von der AROVA, Schaffhausen

# GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für  
den fortschrittlichen Landwirt.**



Wir liefern **(nach Mass)**  
das Richtige für Ihren  
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben  
erhalten Sie gratis durch  
Einsenden des Coupon an:

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,  
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

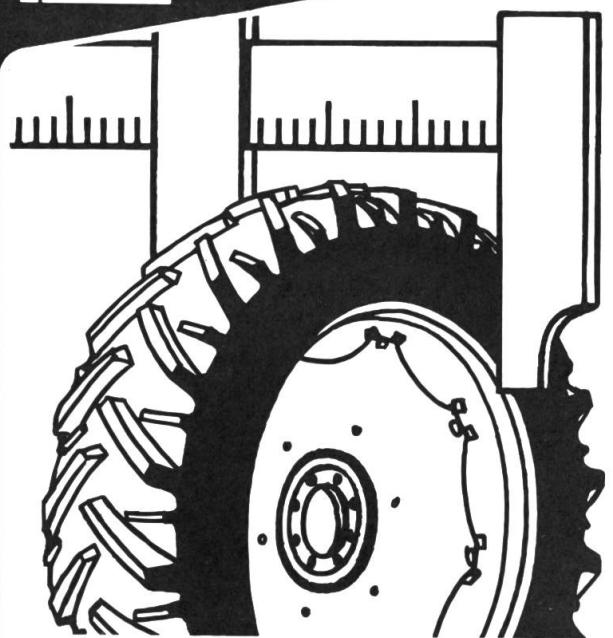
### Wasserschläuche Drainerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55



**Gebr. Schaad AG**  
Räderfabrik



## Räder nach Mass!

- Spurweiten genau nach Ihrem Wunsch
- Über 70 verschiedene Grössen, von 12–48 Zoll, mit fixer oder variabler Spur
- Original-Farbtöne
- Verblüffend tiefe Preise

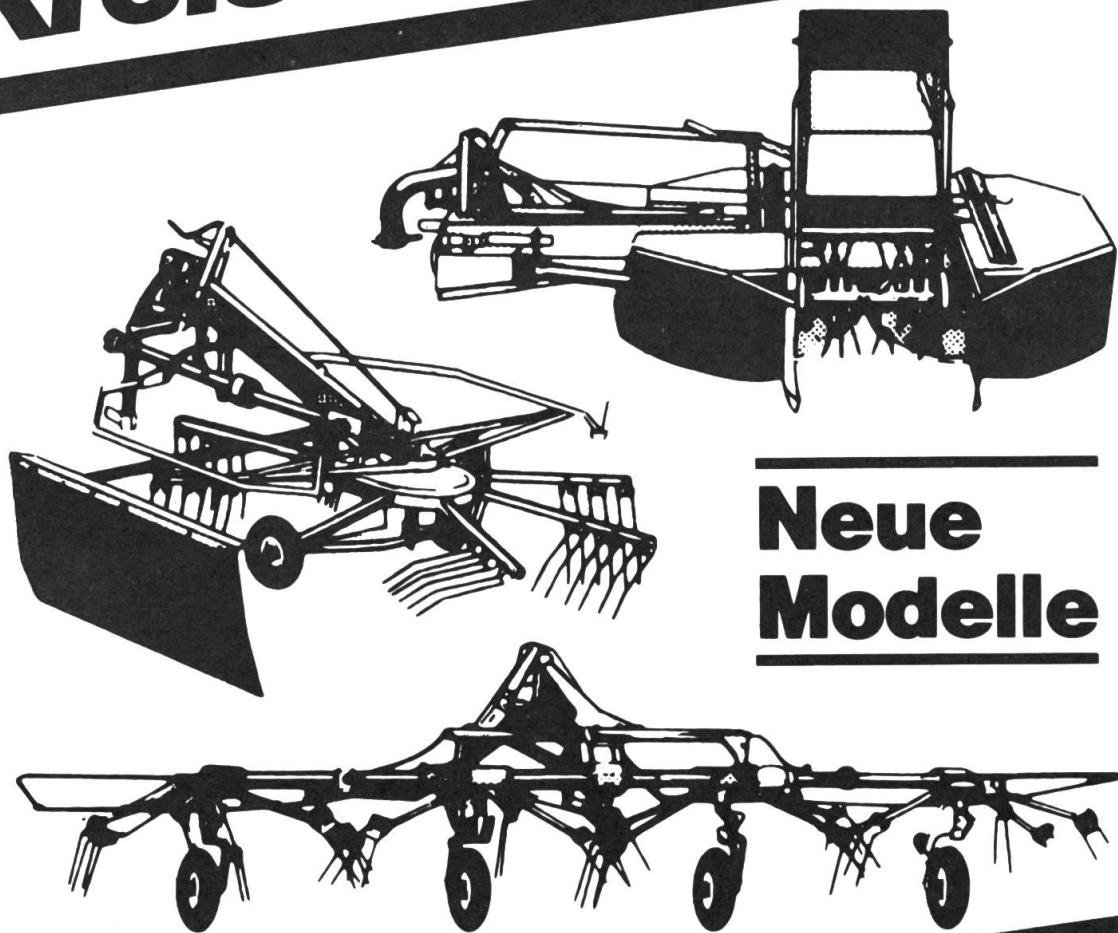
Egal welche Bohrungen Ihre Traktor- oder Anhängerräder brauchen, wir fertigen sie präzise und prompt (ständig über 2000 lose Felgen am Lager).

**NEU** montieren wir auch besonders günstig  
Pneus nach Ihren Wünschen!  
Wir beraten Sie gerne, rufen  
Sie uns an!

4553 Subingen  
Tel. 065 44 32 82



# Kreiselmaschinen



## **Neue Modelle**

- Neu:
- grössere Arbeitsleistungen auch bei extrem schweren Futtermassen
  - sauberer Schnitt
  - weniger Futterverschmutzungen
  - schöne, kompakte Schwaden

**Tradition und Fortschritt.  
BUCHER-Landtechnik.**

**BUCHER**

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 11

# von Arx

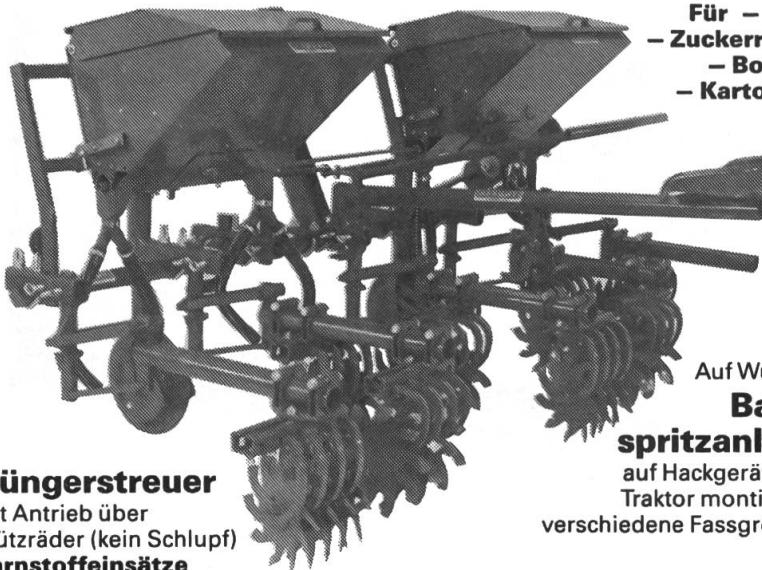
## Rührwerkbau

- für rechteckige und runde Gruben
- **Vorteile:**
  - seitliche Plazierung
  - problemloser Einbau in bestehende Gruben
- garantie Rührwirkung
- Rührarm: pulverbeschichtet oder Chromstahl
- über 50-jährige Erfahrung im Jauche-Rührwerkbau

Verlangen Sie Unterlagen und Beratung

**9202 Gossau** Bischofszellerstrasse 123  
Tel. 071 85 30 60

### Sternhackgerät «Hackspinne» HARUWY



#### Düngerstreuer

mit Antrieb über  
Stützräder (kein Schlupf)

**Harnstoffeinsätze**  
(kein Nachrinnen des Düngers)

Für – Mais  
– Zuckerrüben  
– Bohnen  
– Kartoffeln  
usw.

Auf Wunsch  
**Band-**  
**spritzanlage**  
auf Hackgerät oder  
Traktor montierbar,  
verschiedene Fassgrößen

**Konstruktion:** Solides Grundgerät mit Feinsteuerung und Visier für exaktes Arbeiten.

**Spurlockerer** in jedem Zwischenraum (nicht auf Bild).

**Hacksterne** einzeln mit Kugellagerung auf Tragarmen aus Spezialstahl montiert.

**Arbeitsweise:** Die spatenförmigen Hacksterne werden in den Boden eingestochen, durch die Schrägstellung seitwärts verschoben und wieder herausgezogen. Dies bewirkt eine **Umschichtung der Erde** und damit eine **gute Bodenlockerung und Entwurzelung der Unkräuter**.

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE Tel. 034/51 13 08

Hans-Ruedi Zaugg, 3324 Hindelbank BE Tel. 034/51 24 26

Paul Rüfenacht, 3136 Seftigen BE Tel. 033/45 63 12

Felix Weiss, 9225 Wilen/Gottshaus TG Tel. 071/81 33 03

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH Tel. 01/853 06 46

#### Lockern

#### Umschichten

#### Entwurzeln

Verlangen Sie  
Unterlagen



**HARUWY** 021/36 13 21

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

– bis ca. 400 m<sup>3</sup>  
mit 2 PS-Motor  
– bis ca. 600 m<sup>3</sup>  
mit 3 PS-Motor

**Pflanzlochbohrer zu verkaufen.** Durchmesser ca. 20 cm für Anbau an Traktor mit 3-Punkt-Aufhängung.  
Tel. 056 - 28 24 58



Elektronisches  
Messgerät für  
sämtliche  
Getreidearten!  
Preis: Fr. 385.—

Mühlen- und  
Maschinenbau  
4922 Bützberg  
063 43 15 35 

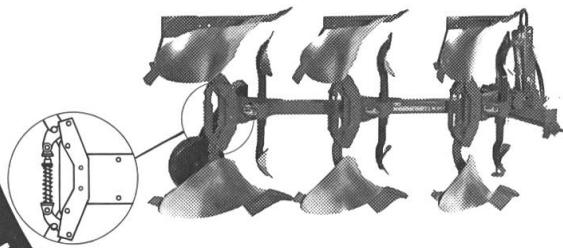
# APV

## OTT PERMANIT Leichtpflug

NEU

mit der einzigartigen gefederten halbautomatischen Steinsicherung. Diese bietet an nähernd die gleichen Vorteile der Non-Stop Sicherung, ist aber bedeutend günstiger.

Der schwerpunktgünstige Leichtpflug erlaubt das Pflügen mit leichteren Traktoren.



### Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee  
031 861686  
S. Weber, Spreitenbach  
056 712279  
W. Leibacher, Herdern  
054 471649  
PE-1

APV OTT AG  
3076 Worb  
031 83 6111



APV OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

# SNOPEX

Spitzenprodukte für  
Landwirtschaft,  
Obst- und Gemüsebau

Aus unserer vielfältigen Produktpalette:

- BCS-Einachser für kleine und grosse Ansprüche
- BCS-Scheibenmäher 170/210/250 cm (Front + Heck)
- MOLON-Bandrechen an Einachser u. Traktoren (Front + Heck)
- ACME Benzin- und Dieselmotoren von 4,5 – 16,5 PS
- BELLON-Trommelmäher mit und ohne Gummwalzen-Aufbereiter, für Arbeitsbreiten 170, 190 + 210 cm, Front + Heck
- Gülletechnik und Bewässerung.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

SOPEX SA, Via Oldelli, 6850 Mendrisio, Tel. 091-46 17 33



Der  
**COLOR 84**  
ein Schweizerprodukt zu  
erstaunlich günstigem Preis!

Fr. 7900.–



Ein technisch und qualitativ hochstehender Pneuwagen mit einem Ges. Gewicht von 9 Tonnen, Brückengröße 500 x 200 cm, Höhe ab Boden 90 cm.

Aluminium-Seitenbretter 50 + 50 cm eloxiert, Michelin-Bereifung, 4-Rad-Auflauf- und Fall-Deichselbremse. Gewichtseinsparung durch Verwendung von Alu-Seitenbrettern ca. 130 kg. Der Color 84, leicht, handlich und trotzdem robust.



**MAROLF**

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau

2577 Finsterhennen, Tel. 032-8617 44/45

Vertreter:  
C. A. Bettex, 1606 Forel/Lav. 021-7812227  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94  
H. P. Beck, 3424 Oberösch 034 45 12 05

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- Pneuwagen  
 1-Achs  
3-Seitenkipper  
 2-Achs  
3-Seitenkipper

Name:

Vorname:

Adr.:

PLZ/Ort:

1

